

**Zeitschrift:** Le Messager Raiffeisen : organe officiel de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen

**Herausgeber:** Union suisse des Caisses Raiffeisen

**Band:** 46 (1961)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE MESSAGER RAIFFEISEN

(*Organe de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen*)

## Table des matières

	Pages		Pages
<i>Agriculture - Vie rurale</i>			
Vers une réalisation valaisanne unique en Suisse	6	Communications du bureau de l'Union	12, 24, 169
Chassez le naturel, il revient au galop...	31	Nouvelles éditions et nouveaux formulaires	128
Pour les petites exploitations paysannes	32	Préparatifs pour la clôture annuelle	
Ce deuxième demi-siècle doit être celui		des comptes	157, 168
de la promotion du monde paysan	139		
La coopération agricole en Egypte	141		
Jurisprudence agricole	155		
<i>Banques, questions bancaires</i>			
Prorogation du régime financier		Convocation	41
de la Confédération	127	Vœux de bienvenue	42
Concentration bancaire et idées raiffeisenistes	140	Avant-propos sur le congrès	42
Les paiements par virement	155	Lausanne, ville de congrès	43
<i>Caisses Raiffeisen suisses</i>			
L'assemblée générale de la Caisse Raiffeisen	5	Le Congrès Raiffeisen suisse	62
La tâche du président	22	Le 58 <sup>e</sup> Congrès Raiffeisen suisse des 7 et 8 mai,	
L'esprit coopératif dans les Caisses de		compte rendu complet	81
crédit mutuel	23		
Les Caisses Raiffeisen suisses en 1960	61		
Le Jubilé de la Caisse Raiffeisen	163		
<i>Coin de la pratique, questions de droit</i>			
Coin de la pratique	10, 130, 143, 156	Convocation à la 19 <sup>e</sup> assemblée générale	53
Chronique du Tribunal fédéral	141	Extrait des délibérations de la séance du	
Durée et extinction des cautionnements signés		Conseil d'administration de la Coopérative	
par des personnes physiques. Prolongation		de cautionnement de l'Union suisse	68
ou renouvellement de ces engagements	166	Assemblée générale de la Coopérative de cau-	
		tionnement de l'Union suisse des Caisses	
		Raiffeisen	82
		Coopérative de cautionnement de l'Union	102
		Caisse suisse de garantie financière pour les	
		ouvriers agricoles et petits paysans	129
<i>Comptabilité (comptes annuels, livres, formules, etc.)</i>			
A propos de la présentation des comptes		Qui sont les propriétaires des logements ?	9
annuels à l'assemblée générale	6	Le fédéralisme en perte de vitesse ou	
		l'Etat-Providence	35
		La coopération, âme de la démocratie	48
		Année 1930... et aujourd'hui	111
		Choses et autres	142
		Les 500 000 mercenaires qui travaillent au	
		bonheur de la Suisse sont aussi des hommes	164
		Les finances de la Confédération	167
		Le fonds de compensation de l'AVS approche	
		des six milliards	167

	<i>Pages</i>		<i>Pages</i>
<i>Epargne</i>		<i>Raiffeisenisme</i>	
Les conditions de retrait des avoirs déposés en épargne	69	L'idée raiffeiseniste	17, 29
Epargner jeune c'est prévoir	95	Activité de fondation	21
<i>Hypothèques, prêts et crédits</i>		Le raiffeisenisme en marche	34, 65, 112
A propos de l'annotation, dans le canton de Neuchâtel, d'une cession de titre hypothécaire au registre foncier	127	Vulgarisation de l'idée raiffeiseniste par la formation des élites	137
<i>Idées directrices</i>		De la propagande	149
Comment servir et défendre les intérêts du peuple et de la patrie	5	Un peu de propagande	154
Les Caisses de crédit coopératives	20	Avance et marche	155
La charité	33		
Influence de la coopération	95		
La responsabilité morale de l'individu	101		
Il n'y a qu'un problème	140		
<i>Marché de l'argent, taux d'intérêts</i>		<i>Tableaux statistiques et graphiques</i>	
Situation économique et marché de l'argent		Mutations dans l'effectif des Caisses en 1960	16
3, 18, 51, 63, 106, 126, 152, 162		Bilan de la Caisse centrale au 31 décembre 1960	28
<i>Nécrologie</i>		Les Caisses Raiffeisen suisses 1959-1960	60
Léon Monney	11	La Suisse raiffeiseniste à fin 1960	80
Albert Gigandet	11	Bilan au 30 juin 1961 de la Caisse centrale	136
Ernest Bonjour-Junod	36		
Joseph Riat	69		
William Auroy	69		
Albert Favre	70		
Joseph Froidevaux-Paratte	95		
Albert Randin	114		
Alfred Taverney	114		
François Grandjean	130		
Paul Pelletier	130		
Pius Blatter	130		
Bernard Ackermann	143		
Joseph Guélat	143		
Alphonse Corbat	156		
Germain Duc	156		
Fortuné Ridoux	156		
Auguste Joset-Monnerat	156		
Gaspar Bovier	156		
Adolph Jäggi, membre du Conseil de surveillance de l'Union suisse	165		
Ernest Gross	167		
Alphonse Droz	167		
Ernest Guenat	168		
<i>Organes directeurs de l'Union</i>		<i>Divers</i>	
Extrait des délibérations	10, 34, 68, 93, 155	Bonjour, bon An ! Dieu soit céans !	1
		Sous le gui	1
		Bonne et heureuse année	2
		A nos collaborateurs	11
		Pâques	30
		Un canton sans grande histoire	45
		Vignoble vaudois	46
		La confrérie des Vignerons	47
		Le Léman	47
		Les communes vaudoises	49
		Perspectives vaudoises	50
		Une mère tendre et bonne	63
		Pour ma mère	64
		Un ministre du Dahomey en visite à l'Union Raiffeisen	69
		Pour la fête nationale	101
		Le Comptoir suisse de Lausanne du 9 au 14 septembre	107
		Pour le Jeûne fédéral	125
		Je crois à la patrie	125
		Jours de novembre	149
		24 nouvelles villes	156
		Noël	161
		<i>Fédérations cantonales et régionales</i>	
		Messages des présidents de nos six fédérations romandes	2
		Cours d'instruction dans le canton de Vaud	8

	<i>Pages</i>		<i>Pages</i>				
Communication de la Fédération jurassienne	36	Boncourt	73	Molondin	118		
Communication de la Fédération valaisanne	36	Bonfol	72	Mont			
Neuchâtel	18	Cerneux-		s/Lausanne, Le	118		
Vaud	64	Péquignot, le	119	Montfaucon	73		
Genève	94	Corban	120	Montignez	66		
Valais	107	Corbeyrier	75	Noirmont, Le	96		
Jura	109	Corsier VD	76	Onnens FR	55		
Fribourg romand	153	Courgenay	76	Orsières	55		
<i>Assemblées jubilaires</i>				Courtedoux	73		
Nos jubilés en 1961	23	Courtelary	120	Orsonnens	73		
Apples	11	Courtételle	73	Orvin	76		
Arconciel	71	Couvet	54	Orzens	75		
Coffrane	53	Crémines	36	Porsel	74		
Cornol	116	Damphreux-		Presinge	119		
Daillens	115	Lugnez	113	Rivaz	119		
Fétigny	70	Domdidier	71	Roche, La	120		
Monthey	168	Dompierre	72	Rougemont	75		
Ollon	95	Echallens	36	Saint-Brais	72		
Penthéréaz	115	Evionnaz	131	Saint-Martin FR	74		
Progens	96	Finhaut	117	St-Ursanne	73, 167		
Vex	116	Genevez, Les	72	Savagnier	112		
Vissoie	131	Hauts-		Soubey	97		
<i>Nouvelles des Caisses affiliées</i>				Geneveys, Les	21	Val d'Illiez	75
Alle	79	Hérémence	54	Vermes	72		
Bagnes	120	Isérables	54	Versoix	118		
		Jussy	54	Villars-sur-Glâne	74		
		Mervelier	97	Vollèges	97		
		Mézières	118	Vuissens	34		

## Indice per il 1961

	<i>Pagina</i>		<i>Pagina</i>
<i>Amministrazione</i>			
Chiusura annuale dei conti	160, 171	Disposizioni testamentarie	124
Bilanci 1960	58	Espropriazione terreno	27
Garanzia bancaria (vedi pure comunicato a pagina 136)	124	Incasso di un credito	135
Il credito di costruzione	170	Intestazione casa alla moglie	14
Prestiti con fideiussione (vedi pure comunicato a pagina 136)	122	Ipoteca legale	135
Saggi di interesse per il 1961	13	Ipoteca su azienda agricola	160
Trasferimento di debiti e crediti	148	Lottizzazione terreni	135, 160
<i>Angolo del Giurista</i>			
Assegni familiari a stranieri	124	Mutazione particella	40
Atto di debito non bollato	27	Permuta di terreno	77
Aumento affitto	123	Plus valore	160
Causa per nascita illegittima	124	Prestiti ipotecari	40, 59
Contratto di locazione	14	Rapporti di vicinato	14, 27, 58
Diritto di passo	14, 59, 99, 100	Ricorso al Tribunale Federale	123
Disdetta di ipoteca	124	Riparazione difettosa di autovettura	172
<i>Attività di fondazione</i>			
		Rottura di fidanzamento (risarcimento)	40
		Sfratto di inquilino	99
		Arzo	121
		Besazio	158

<i>Pagina</i>	<i>Pagina</i>		
Bioggio	39	<i>Raiffeisenismo, Unione, Federazione</i>	
Bruzella	13		13
Lavertezzo	147		121
Meride	26		159
<i>Notizie dalle Casse</i>			
Aquila-Dangio	59	Bilancio e conto di esercizio	28
Arogno	59	della Cassa centrale al 31 dicembre 1960	158
Bioggio	78	Cambiamento nella Direzione dell'Ufficio	147
Brione Verzasca	78	di revisione	133
Brusio	100	Corso di istruzione	146
Capolago	100	Espansione delle Casse Rurali	40, 56, 98
Colderio	78	Il Comitato di Direzione	80
Cugnasco	78	Il Congresso Raiffeisen 1961 a Losanna	60
Gordola	100	La Svizzera raiffeisenista a fine 1960	133
Intragna	59	Missione del Consiglio di sorveglianza	134
Lamone	78	Mutazioni nell'effettivo delle Casse per il 1960	16
Leontica	78	Servizi ausiliari dell'Ufficio di revisione	134
Ligornetto	58, 59	Sviluppo delle Casse Raiffeisen (schema)	
Loco	79	nel Ticino e nel Grigione italiano	77
Monte Cárasso	124		
Olivone	79		
Valcolla	60		
<i>Dalla pratica</i>		<i>Diversi</i>	
Assegni familiari	77	Attività edilizia	160
Benestare del conto corrente al 31 dicembre	77	Avviso ai corrispondenti del <i>Messaggero</i>	40
Collocamenti a termine	27	Comunicato per ricupero imposta preventiva	160
Interessi sul conto corrente con l'Unione	77	Convocazioni all'assemblea generale	16
Interessi sulle quote sociali e multe	78	Creazione di un centro mondiale	
Pegno carte-valori della moglie	27	del commercio a New York	135
Segreto bancario	172	Edifici in urto alla licenza di costruzione	15
Scrutatori	27	Invito ai Cassieri (notifica vacanze)	124
Vecchie banconote	27	Le regie federali delle monete a Berna	38
		Le banche svizzere	25
		Proprietà per piani	171